

Art. 2. Dit Akkoord treedt in werking op de eerste dag nadat het door de beide bevoegde autoriteiten is ondertekend en werkt terug tot en met 1 januari 1989.

Gedaan in tweevoud te Brussel en Rijswijk op 23 februari 1994, in de Nederlandse en Franse taal, zijn de beide teksten gelijkelijk authentiek.

De Nederlandse Minister van Welzijn,
Volksgezondheid en Cultuur,

voor deze :

De Staatssecretaris van Welzijn,
Volksgezondheid en Cultuur,

H.J. SIMONS

De Belgische Minister van Sociale Zaken,
B. ANSELME

Art. 2. Le présent Accord entre en vigueur le premier jour qui suit la signature par les deux autorités compétentes, avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1989.

Fait à Bruxelles et à Rijswijk, en double exemplaire, le 23 février 1994, en langue néerlandaise et française, les deux textes faisant également foi.

Le Ministre néerlandais
du Bien-être, de la Santé publique et de la Culture,
pour le Ministre :

Le Secrétaire d'Etat du Bien-être,
de la Santé publique et de la Culture,

H.J. SIMONS

Le Ministre belge des Affaires sociales,
B. ANSELME

N. 94 — 1395

14 APRIL 1994. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 juni 1990 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering in de verpleegdagprijs in geval van opnemings in een ziekenhuis in het buitenland

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, inzonderheid op artikel 25, § 7, zoals is vervangen bij de wet van 15 februari 1993;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 juni 1990 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering in de verpleegdagprijs in geval van opnemings in een ziekenhuis in het buitenland, gewijzigd bij de ministerieel besluiten van 10 mei 1991, 24 januari 1992 en 4 februari 1993;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Overwegende dat de verzekeringsinstellingen onverwijld moeten worden geïnformeerd over de wijzigingen die zijn aangebracht aan het bedrag van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering in de verpleegdagprijs in geval van opnemings in een ziekenhuis in het buitenland vanaf 1 januari 1994, zodat er reden is om ten aanzien van de door de wet van 25 april 1963 voorgeschreven adviesverplichting de dringende noodzakelijkheid in te roepen;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 5 juni 1990 tot vaststelling van de tegemoetkoming van de verplichte verzekering in de verpleegdagprijs in geval van opnemings in een ziekenhuis in het buitenland, gewijzigd bij de ministerieel besluiten van 10 mei 1991, 24 januari 1992 en 4 februari 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « 1 oktober 1992 » vervangen door de woorden « 1 oktober van het jaar dat voorafgaat aan dat waarvoor de verpleegdagprijs wordt bepaald »;

2° § 2 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 2. Voor het tijdvak van 1 april 1990 tot 31 december 1990 is de in § 1 bedoelde verpleegdagprijs vastgesteld op F 4 549.

Voor het tijdvak van 1 januari 1991 tot 31 december 1991 is de in § 1 bedoelde verpleegdagprijs vastgesteld op F 4 842.

Voor het tijdvak van 1 januari 1992 tot 31 december 1992 is de in § 1 bedoelde verpleegdagprijs vastgesteld op F 5 155.

Voor het tijdvak van 1 januari 1993 tot 31 december 1993 is de in § 1 bedoelde verpleegdagprijs vastgesteld op F 5 370.

Voor het tijdvak van 1 januari 1994 tot 31 december 1994 is de in § 1 bedoelde verpleegdagprijs vastgesteld op F 5 762. ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994.

Brussel, 14 april 1994.

Mme M. DE GALAN

F. 94 — 1395

14 AVRIL 1994. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 5 juin 1990 fixant l'intervention de l'assurance obligatoire dans le prix de la journée d'entretien en cas d'hospitalisation à l'étranger

La Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, notamment l'article 25, § 7, tel qu'il a été remplacé par la loi du 15 février 1993;

Vu l'arrêté ministériel du 5 juin 1990 fixant l'intervention de l'assurance obligatoire dans le prix de la journée d'entretien en cas d'hospitalisation à l'étranger, modifié par les arrêtés ministériels des 10 mai 1991, 24 janvier 1992 et 4 février 1993;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Considérant que les organismes assureurs doivent être informés sans délai des modifications apportées au montant de l'intervention de l'assurance obligatoire dans le prix de la journée d'entretien en cas d'hospitalisation à l'étranger à partir du 1^{er} janvier 1994, de telle sorte qu'il y a lieu, à l'égard de l'obligation de consultation prescrite par la loi du 25 avril 1963, d'invoquer l'urgence;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1er. A l'article 1er de l'arrêté ministériel du 5 juin 1990 fixant l'intervention de l'assurance obligatoire dans le prix de la journée d'entretien en cas d'hospitalisation à l'étranger, modifié par les arrêtés ministériels des 10 mai 1991, 24 janvier 1992 et 4 février 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1er, les mots « 1^{er} octobre 1992 » sont remplacés par les mots « 1^{er} octobre de l'année précédant celle pour laquelle ce prix de la journée d'entretien est fixé »;

2° le § 2 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. Pour la période du 1^{er} avril 1990 au 31 décembre 1990, le prix de la journée d'entretien visé au § 1er est fixé à F 4 549.

Pour la période du 1^{er} janvier 1991 au 31 décembre 1991, le prix de la journée d'entretien visé au § 1er est fixé à F 4 842.

Pour la période du 1^{er} janvier 1992 au 31 décembre 1992, le prix de la journée d'entretien visé au § 1er est fixé à F 5 155.

Pour la période du 1^{er} janvier 1993 au 31 décembre 1993, le prix de la journée d'entretien visé au § 1er est fixé à F 5 370.

Pour la période du 1^{er} janvier 1994 au 31 décembre 1994, le prix de la journée d'entretien visé au § 1er est fixé à F 5 762. ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1994.

Bruxelles, le 14 avril 1994.

Mme M. DE GALAN